



# A PRESSE TURQUE DE CE MATIN

VATAN

## Aux portes de l'Iran

M. Ahmet Emin Yalman exprime sa sympathie pour le général Wawel, en qui il se plaît à voir le champion des démocraties.

Le fait qu'il est désigné à une tâche que celle qu'il remplissait en Méditerranée, Wawel ne cesse pas évidemment d'être lui-même. Et il exécutera soldat les ordres qui lui seront nés.

Le moins notre cœur est étreint par certaine douleur lorsque nous apprenons qu'il attend avec une armée aux portes de l'Iran, qu'il y a pénétré ou il est sur le point d'y pénétrer. Nous voulons voir si le général Wawel, l'Angleterre et l'Amérique toucheront des « nécessités militaires » à l'indépendance et aux droits sacrés d'un pays neutre. Un pareil spectacle démolit barrières que nous admettons entre les démocraties et l'Axe, renverse mesures, déracine notre espoir de le monde parvenir à un état meilleur à la faveur de la victoire des démocraties.

Si l'on ne laisse plus subsister aucune différence entre l'Allemagne qui a violé la force la neutralité de la Norvège, la Belgique, de la Hollande, de la Yougoslavie et de la Grèce, et l'Angleterre et l'Amérique qui sont entrées en guerre en vue de mettre un terme à la violation de la parole donnée, que devra le sens de l'idéal des démocraties ?

En agissant ainsi, les démocraties ne tricheront pas elles-mêmes la branche laquelle elles sont montées ?

S'il y a une question qui puisse poser une divergence de vues entre l'Angleterre et l'Iran, les deux parties doivent pas permettre qu'elle revête un caractère aigu et que le recours à la force puisse s'imposer.

Si l'Angleterre a raison et si l'Allemagne trouve le moyen de s'introduire en Iran sous le masque des cinquièmes personnes, cela est aussi dangereux pour l'Allemagne que pour l'Angleterre. Il faut alors que l'Iran se charge de sauver par ses propres moyens sa sécurité. Ainsi, il pourra faire disparaître les inquiétudes causées à l'Angleterre par ses expériences précédentes d'Irak et de Syrie.

Si l'Angleterre a reçu de fausses informations, l'Iran doit le lui démontrer, mais se départir de la patience, et il faut calmer les inquiétudes anglaises. L'orgueil dominer le bon sens et la prudence dans ce domaine, serait une erreur.

Nous avons une position réellement difficile entre notre allié l'Angleterre et notre amie l'Iran. Notre ambassadeur Suat Davaz en a ressenti très profondément la douleur. Et l'on peut affirmer sans exagération aucune que ce fut pour beaucoup dans la fin maturée de ce diplomate encore vivant et qui ne souffrait d'aucune maladie.

Nous désirons que les solutions, quelles soient, qui doivent intervenir entre l'Iran et l'Angleterre interviennent par la voie d'une entente rétrograde, avec le consentement des partis et en pleine collaboration et que ce ne soit pas obligé d'en venir à l'usage de la violence contre l'Iran. Nous savons que cela sera obtenu en tout cas.

Le fait qu'il y a à la tête du Foreign Office un homme d'Etat comme M. Ben qui ne sait pas seulement la langue de l'Iran, mais qui a pénétré aussi l'âme, est une sûre garantie que l'on fera pas de faux pas, que l'on restera ensuite et que l'on agira évidemment par la voie de l'entente. Ut-être a-t-on en vue, en insistant à faire le passage à travers l'Iran, certains objectifs importants comme l'établissement du contact avec la Russie et

cela justifie certains sacrifices. Mais si l'on entreprend de les réaliser par la force, les démocraties payeront, moralement, une rançon si lourde qu'elle réduira à néant les avantages militaires réalisés.

**Yeni Sabah**

## A la poursuite des utopies

M. Hüseyin Cahid Yalçın voit dans un article, paru dans le « Journal de Genève » du 27 juin, le témoignage des espoirs que, dans certains milieux européens, on fondait sur l'attaque allemande contre la Russie.

On constate que certains pays d'Europe étaient très convaincus de ce que l'Allemagne mènerait victorieusement contre la Russie la « guerre-clair » et qu'en dépit de l'adage qui conseille de ne pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, ils entreprenaient déjà le partage des dépouilles de la Russie. Le journal suisse s'efforçait d'étudier quels seraient les avantages que permettrait de réaliser la victoire de l'Allemagne, considérée comme certaine.

Il n'est pas possible d'affirmer aujourd'hui que l'éventualité d'une victoire allemande ait disparu ou qu'elle soit considérablement affaiblie. Mais l'espoir de voir la Russie s'effondrer en 5 ou 6 semaines s'est... effondré. Dans quelle mesure l'erreur commise sur une partie des calculs exercera-t-elle une répercussion sur le reste des calculs ? Dans quelle mesure tout cela agira-t-il sur la conduite générale de la guerre ? Maintenant, les esprits ont commencé à se préoccuper de ces points, plus que du partage de l'héritage russe...

Quoi qu'il en soit, le journal suisse constate en l'occurrence deux thèses qui s'affrontent : le rétablissement de l'empire russe sous un Tzar qui puisse se faire aimer par le peuple russe ou, à son défaut, le choix d'un dictateur ;

L'impossibilité de reconstituer un empire russe, et la libération des peuples divers, de race étrangère, écrasés sous la souveraineté russe.

Dans ce second cas, la Russie proprement dite devrait être ramenée aux frontières d'avant Pierre le Grand.

On estime que la seconde thèse est plus conforme aux intérêts allemands. Si l'on entreprend de l'appliquer, les questions du jour les plus importantes seront constituées par le sort de l'Estonie, la Lettonie, la Lituanie, l'Ukraine, la Géorgie, l'Azerbaïdjan et le Turkestan.

Les partisans du démembrément de la Russie estiment que de grands avantages en résulteraient pour l'Europe, car la raison essentielle de toutes les grandes guerres a été l'encerclement de l'Allemagne. En 1939 tout comme en 1914, l'Allemagne s'est jetée en guerre mue par la crainte de subir une attaque sur deux fronts. Par la disparition d'une grande Russie ce facteur de guerre psychologique disparaîtrait. Et l'on mettrait fin aussi aux aspirations agressives de la Russie consistant à placer la croix orthodoxe sur Sainte-Sophie. En même temps, le danger des Balkans sera écarté et il n'y aura plus à Belgrade comme à Sofia et à Bucarest, de rivalité d'influence entre l'Allemagne et la Russie.

Les partisans de la constitution d'un puissant empire russe affirment par contre que les conflits entre les petits Etats qui seraient créés sur les ruines de l'empire russe donneraient lieu à des conflits et à des guerres perpétuelles.

Nous avons résumé l'article du journal suisse. Le moins que l'on puisse dire à cet égard, c'est qu'il est hors de saison.

Bornons-nous à souligner une erreur de vue essentielle. Attribuer aux erreurs d'encerclement de l'Allemagne les guerres de 1914 et de 1939 est une conception purement personnelle, nullement conciliable avec les vérités et les documents dont on dispose. Il est évident que (Voir la suite en 3<sup>e</sup> page)

# LA VIE LOCALE

## Le "Péra Palace" fait peau neuve

### Une nouvelle salle

et un bar moderne

D'abord, l'entrée est déplacée; elle est reportée plus à gauche, sur l'emplacement de l'ancienne porte des bureaux de la direction, à l'endroit indiqué par la nouvelle disposition de la grande marquise vitrée. De ce fait, on a acquis un emplacement considérable qui sera utilisé pour l'aménagement d'un nouveau salon. Les murs en seront revêtus de marbre vert du plus bel effet et les plafonds, très éprouvés par l'explosion, comme tout le reste des aménagements, ont été renouvelés et ornés de très gracieuses applications en carton-pierre.

Mais la grande innovation, celle qui constitue une sorte de révolution en son genre, dans la vie de Beyoğlu, c'est le grand bar moderne qui a été aménagé en sous-sol, et qui comble une véritable lacune en notre ville où l'on peut affirmer que rien de pareil n'avait été réalisé jusqu'ici.

Mon verre n'est pas grand, mais je bois dans mon verre !

Tandis que notre informateur nous énumère avec une certaine complaisance ces belles choses insistant sur les montants très considérables qu'elles ont coûté, nous ne pouvons nous empêcher de glisser une observation.

— Bah, vous avez été largement indemnisés pour les dommages que vous avez subis, de telle sorte qu'en somme, la catastrophe de mars dernier vous

(Voir la suite en 4<sup>e</sup> page)

## La comédie aux cent actes divers

### BATAILLE AU VILLAGE

Les frères Osman, Ramazan et Ali Grandes-Moustaches (Kocabiyik), du village de Bayram-şah, commune d'Inegöl, avaient récolté une ample moisson de fourrages dans un champ qui n'était pas le leur. Un certain Emin Eren leur avait prêté main forte pour l'exécution de cette besogne peu recommandable. Puis, ayant chargé une charrette, ils se dirigeaient vers l'aire du village.

En cours de route, ils rencontrèrent les propriétaires des fourrages dont ils venaient de s'approprier ainsi indûment, Ali Osman Gökmén et sa femme Fatma, Ismail Gökmén, cousin des précédents et sa femme ainsi que d'autres paysans. Il y eut un échange de propos plutôt vifs, quant à la provenance de cette moisson que nos quatre compères n'avaient pas semée. La querelle s'envoyaient, les trois Kocabiyik et leur compère mirent le poing au poing.

Ismail Gökmén et un autre paysan, du nom d'Ahmet. La « Perle » (İnci) s'affaissèrent, raides morts, le corps percé de 7 coups de couteau chacun. Fatma Gökmén, atteinte par 6 coups fut grièvement blessée. Ayşe Aksu, une imprudente qui avait voulu s'interposer Osman Gökmén, quoique blessée aussi, le furent moins grièvement.

Attrié par le bruit de la dispute, un autre Gökmén, Halil, accourut. Au spectacle de ce carnage, de ces corps, gisant dans le sang, de ses frères ou belles-sœurs qui râlaient, il mit le revolver au poing et tira sur Halil Ali Kocabiyik. Ce dernier s'effondra, mort à son tour, sur les cadavres de ses victimes. Mais les deux autres Kocabiyik, insouciants de la menace du revolver braqué sur eux, se ruèrent sur le nouveau venu et eurent tôt fait de lui régler son compte, à son tour, de 6 coups de poignard.

Bref, il y eut ainsi sur le terrain quatre morts et des blessés... Les deux frères assassins ont été arrêtés. Le procureur de la République s'est rendu sur les lieux pour conduire l'enquête.

L'émotion est très vive à Inegöl.

### TRIPLETS

La femme Havva Gelişli est bien nommée ! (Gelişmek veut dire croître, augmenter). Elle vient de mettre au jour, au quartier Karasu d'Izmit, 2 garçons et une fillette. Les couches ont été particulièrement difficiles et la sage femme brevetée de la commune, Muammer Güler, a dû s'affairer 48 heures durant autour de la mère très préoccupée.

L'un des enfants était mort né; les deux autres étaient nés 16 jours après leur naissance.

Les autorités ont versé une prime de 150 Ltq. à la famille si durablement affectée.

### LES BONS MANDATS

Depuis quelque temps, la direction des Postes

et Télégraphes d'Istanbul et la direction de la Sûreté, étaient sur la piste d'un audacieux escroc suivant ce que l'on suppose, a dû détourner jusqu'ici des montants divers pour un total de plus de 40.000 Ltq. De faux mandats-poste très habilement exécutés, avaient été présentés sous des noms divers, à des bureaux de poste de notre ville et le montant en avait été encaissé avant que l'on se fut rendu compte de la nature de ces pièces.

Une surveillance discrète avait été exercée. Elle portait tout particulièrement sur le personnel de l'administration postale car, étant donné la façon dont ces vols étaient perpétrés, il ne pouvait être que l'œuvre d'un fonctionnaire très au courant des services ou tout au moins devait être réalisé avec le concours d'un agent des Postes.

C'est ainsi qu'il y a quelques jours en constatant la disparition soudaine d'un préposé de la poste de Pendik, le nommé Hüseyin Erkay. Comme déjà des soupçons pesaient sur ce personnage, ce faitacheva de susciter la suspicion la plus vive. On put établir qu'il était parti pour Bursa.

Avis en fut donné immédiatement à la police de cette ville. L'homme fut identifié dans un hôtel où il était descendu. Le lendemain matin, comme il se présentait aux bureaux de poste pour toucher un mandat, d'après un ordre délivré plus tôt à ce bureau, il a été pris en flagrant délit par les agents et arrêté.

Notre homme, s'étant rendu compte que les autorités avaient commencé à se douter de quelque chose, après s'être fait verser des montants intéressants par les bureaux de Fatih, Şehremah et... avait commencé à opérer en province. Comme il arrive souvent, ce luxe de précautions supplémentaires l'a perdu.

### EFFUSIONS

La 11<sup>e</sup> Chambre pénale du tribunal essentiel venait de prendre sa décision dans une affaire de spéculations. Les prévenus étaient les sieurs Maurice Saye, marchand de manufactures, à Sultanhamam et son chef de rayon Yako. On donnait lecture de la sentence.

Le texte, avec tous ses attendus, était fort long et les prévenus, surtout Yako, à l'idée de leur bannissement probable étaient agités par un tremblement nerveux. Finalement, on attendait le magique « brasis », acquittement.

Yako pâlit et, avant que l'on put l'en empêcher, il saisit la main du procureur général M. Tahsin Okur et y posa ses grosses lèvres avec transport.

Il fallut requérir l'intervention de l'huissier pour l'expulser de la salle et mettre fin ainsi à un débordement d'enthousiasme aussi débridé.

**Communiqué italien**

Sur le front de Tobrouk: activité de l'artillerie et de l'aviation de l'Axe. — La défense de Afrique Orientale — Le 128ème jour de siège d'Uelchefit — Pointes offensives des assiégés. Quelque part en Italie, 24. — Communiqué No 446 du Grand Quartier Général italien:

En Cyrénique, sur le front de Tobrouk, notable activité de l'artillerie et de l'aviation de l'Axe. Les formations aériennes allemandes ont efficacement bombardé les batteries anti-aériennes, la place et les navires au mouillage. Notre chasse a abattu un appareil ennemi.

Des avions britanniques ont bombardé Benghazi, causant quelques dégâts.

En Afrique Orientale, nouvelles invasions des avions ennemis sur les positions de Uelchefit. Activité constante de nos détachements qui ont exécuté des pointes offensives à l'intérieur des lignes ennemis.

Au cours de la nuit dernière des unités de l'aéronautique royale ont bombardé l'aéroport de Mikabba (Malte) provoquant de nombreux incendies.

**Communiqué allemand**

La capture du la tête du pont de Tcherkassy. — La poursuite des Russes au delà du Dniéper, au Nord de Kiev. — Succès allemands au sud du lac Ilmen et en Estonie. — La guerre en Afrique. — 1044 avions britanniques abattus en 2 mois.

Berlin, 24. A.A. — Communiqué du haut-commandement des forces armées allemandes :

En Ukraine, les troupes allemandes ont pu s'emparer de la tête de pont de Tcherkassy, sur le Dnieper, jusqu'à présent défendue par l'ennemi.

Au nord-ouest de Kiev, nos troupes ont continué en direction et au-delà du Dnieper, la poursuite de l'adversaire battu.

Au sud du lac Ilmen, de considérables forces soviétiques ont été battues et repoussées au-delà du fleuve Lovat. Plus de 10.000 prisonniers et un butin considérable sont tombés entre nos mains.

Les troupes luttant en Estonie s'avancent sur Reval en une attaque concentrée. Des deux côtés du lac Lado, l'attaque menée par nos alliés finlandais avec une vaillance toute particulière, continue à faire des progrès considérants.

En Afrique du Nord, une attaque sur le port de Tobrouk, exécutée le 22 août par des avions de combat allemands, a abouti à des succès notables. Des coups directs ont mis hors de combat des batteries de D. C. A., puisqu'ils endommagèrent plusieurs navires.

La nuit dernière, des avions de combat ont bombardé avec succès des entrepôts de l'ennemi près de Marsa-Matra. L'ennemi n'a survolé le territoire du pays que de jour ni de nuit.

Au cours de la période du 22 juin au 23 août, l'ennemi a perdu un total de 1044 avions dans les combats au-dessus de la Grande-Bretagne, des pays britanniques et dans l'Afrique Orientale du Reich et les territoires italiens. De ce total, nos formations ont abattu 916 avions, tandis que 128

avions britanniques ont été descendus par la marine de guerre.

Pendant la même période, 127 avions allemands ont été perdus dans les combats contre la Grande-Bretagne.

**Communiqués anglais****Pas de raid sur la Grande Bretagne**

Londres, 24. A.A. — Communiqué des ministères de l'Aire et de la Sécurité :

Aucun appareil ennemi ne fut signalé au dessus de la Grande-Bretagne pendant la nuit de samedi à dimanche.

**La guerre en Afrique**

Le Caire, 24. A.A. — Communiqué du Grand Quartier Général britannique dans Moyen-Orient :

L'artillerie ennemie manifesta plus d'activité dans la région de Tobrouk.

Dans la région frontalière il y eut une activité accrue de la part des patrouilles, au cours desquelles l'artillerie britannique bombarda les patrouilles ennemis, les forçant à se retirer.

**Communiqué soviétique****Combats extrêmement violents**

Moscou, 25-A.A. — Communiqué soviétique :

Hier, durant toute la journée, des combats extrêmement violents ont continué sur toute l'ensemble du front. Les combats ont été particulièrement opiniâtres en direction de Kescholm, Smolensk, Gomel et Dnieperpetrovsk.

Vendredi et samedi, 52 avions allemands ont été abattus, 39 appareils soviétiques ont été perdus.

La flotte septentrionale soviétique a coulé deux transports ennemis.

Dans la région d'Odessa, de lourdes pertes ont été infligées à la 5ème et à la 6ème divisions.

**Un accord entre le Danemark et l'Espagne**

Madrid, 25. A.A. — D.N.B. — M. Serrano Suner, ministre des Affaires étrangères espagnol, et M. Monral Hansen, ministre du Danemark à Madrid, ont signé au ministère des Affaires étrangères espagnol, une convention portant sur les échanges économiques et les modes de paiements. Cet accord entrera prochainement en vigueur.

**Le congrès international de Cinématographie****Le Dr Goebbels attendu à Venise**

Berlin, 25. A.A. — D.N.B. — Le Dr. Goebbels, ministre de la propagande du Reich, se rendra vers la fin d'août à Venise, pour assister, sur l'invitation de M. Pavolini, ministre de l'Instruction publique italien, au Congrès international de cinématographie.

**Le rapatriement des Français de Syrie**

Beyrouth, 24 AA. — Afi. — Le troisième convoi de rapatriés, c'est-à-dire de troupes de Vichy, leva l'ancre vendredi au début de l'après-midi. Les meilleurs informés annoncent que le quatrième convoi partira le 28 août, le cinquième et dernier partira le 5 septembre. Un bateau-hôpital quittera Beyrouth le 26 août pour emporter de nombreux civils malades.

**Les combustibles en Argentine**

Buenos-Aires, 25. AA. — Un décret établit le contrôle sur toute espèce de combustibles pendant la durée du conflit européen.

**ISTITUTI MEDI ITALIANI**

**Tom-Tom sokak - Beyoğlu - Tel. 41301**

Gli esami avranno inizio il 10 settembre 1941

Iscrizioni per il prossimo anno scolastico tutti i giorni dalle ore 10 alle 12.30

**La presse turque de ce matin**

(Suite de la 2ième page)

comme toute autre nation les Allemands n'ont pas voulu subir un encerclement en cas de guerre et qu'ils ont songé aux mesures à prendre à cet effet. Mais la guerre n'a pas été le résultat de ces mesures.

Alors que les véritables raisons de la guerre ont été exposées de la bouche du Führer et ont été indiquées dans son livre, il y a déjà bien des années et que la guerre se déroule, à la lettre, de la façon qu'il avait prévue, à l'époque c'est une grande erreur de forger des jugements arbitraires et fantaisistes à ce propos.

\* \* \*  
Le « Tasviri Eskar » consacre son article de fond aux menaces japonaises qui se multiplient.

M. Abidin Daver constate, dans l'*'Ikdam'*, que les deux parties s'efforcent de réduire leurs propres pertes et d'exagérer celles de l'adversaire.

M. Asim Us parle, dans le *'Vakit'* de l'aide de l'Etat à la région de l'Egée.

**Le remaniement ministériel en Thaïlande****C'est un succès pour l'Axe, dit-en à Londres**

Londres, 24 A.A. — Le remaniement ministériel en Thaïlande se présente comme un triomphe pour le Japon et les pays de l'Axe. La composition du ministère indique que sa politique future sera japonophile, mais ce qui semble avoir échappé à l'attention c'est que le Japon y a mis la main. L'attaché militaire thaïlandais à Bangkok arriva soudainement à Bangkok dans un bombardier japonais, au début de la semaine. Il avait un message spécial de l'ambassadeur thaïlandais M. Phayasena, au cabinet thailande, lequel fut remanié dans les quarante-huit heures. Dans le nouveau cabinet il y a quatre ministres ouvertement pro-japonais et pro-axistes parmi lesquels le ministre de la défense.

Un pressentiment que le nouveau cabinet réalisera les demandes politiques japonaises et préparera le pays pour une éventuelle collaboration, vient de l'identité d'opinion de plusieurs sources différentes. Il semble qu'il ne serait pas nécessaire au Japon d'user de la menace militaire pour faire accepter ses plans du fait que la tendance actuelle du gouvernement thaïlandais envers le Japon est celle de l'apaisement.

**Les espoirs des anglo-philes**

Dans les cercles thaïlandais pro-britanniques, on espère toujours que la pression anglo-américaine préviendra la Thaïlande de devenir base avancée des Japonais contre les Indes néerlandaises.

**La vie sportive**

ATHLETISME

**Les championnats de Turquie**

Les championnats d'athlétisme de Turquie se sont déroulés hier et avant-hier au stade de Kadiköy. Un nombreux public assista aux courses et aux concours qui donnèrent lieu à de belles émulations entre les meilleurs spécialistes de toutes les régions de Turquie.

Cependant malgré ce facteur, les performances enregistrées ne furent guère sensationnelles et nous fûmes bien loin des résultats acquis l'an dernier. Parmi les plus remarquables succès de la journée citons les 11 secondes aux 100 m. de C. Zai, le 1 m. 80 au saut en hauteur de Jerfi, les 22 s. 6/10 de Muzaffer aux 200 mètres et les 4 m. 10 s. de Riza aux 1.500 mètres.

Les athlètes de notre ville récoltèrent — comme c'était prévu — le plus grand nombre de victoires : 10 sur 17 épreuves. Mais il y eut quelques révélations. Ainsi Omer, d'Eskişehir, enleva la première place au saut en longueur et Hüseyin, de Zenguldak, se classa en tête aux 400 m. en 53 secondes justes. Enfin notons pour terminer que l'équipe Muzaffer - Sebahaddin-Sami et Turan établit un nouveau record de Turquie, celui du relais 4 × 200 m. parcourant cette distance en 1m. 23s. 1/10.

HIPPISME

**La septième semaine de Veli-efendi**

Voici les résultats qu'ont donnés les courses d'hier à l'hippodrome de Veli-efendi:

Handicap. — 1er « Tarzan », 2e « Malike » 1.600 m. — 1er « Neriman », 2e « Cesur » 1.100 m. — 1er « Yardun », 2e « Sarun » 2.400 m. — 1er « Dandy », 2e « Commissaire »

Handicap. — 1er « Temuruk », 2e « Sevim »

Les cotations du pari mutuel furent les suivantes: simple: 4,75 Ltq; double: 9 Ltqs; triple: 74 Ltqs.

**Pas de crédits à l'URSS mais des avances**

Washington 25. AA. — Une haute personnalité gouvernementale déclara aujourd'hui que la somme qui sera probablement demandée au Congrès pour continuer l'application de la loi de prêt et bail, serait de cinq milliards de dollars.

Selon la même source, l'URSS ne pourrait pas recevoir de crédit en application de cette loi, mais recevra des avances de fonds chaque fois qu'elle en aura besoin.

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürü:

CEMIL SIIFI

Münakasa Matbaası,

Galeta, Gümrük Sokak No.57.

**DEUTSCHE ORIENTBANK**

FILIALE DER

**DRESDNER BANK**

Istanbul-Galata

Istanbul-Bahç kapı

Izmir

TELEPHONE: 44.630

TELEPHONE: 24.416

TELEPHONE: 2.334

EN EGYPTE :  
FILIALES DE LA DRESDNER BANK AU  
CAIRE ET A ALEXANDRIE



# L'Iran sous la pression anglo-soviétique

(Suite de la première page)

vers l'Iran pour attaquer l'aile gauche de nos forces engagées en Irak contre les Anglais. Chacune de ces deux attaques russes a renoncé les contre-attaques de nos armées de l'Irak et les forces russes ont été repoussées et poursuivies jusqu'au Nord de l'Iran.

Les Allemands, qui étaient alors nos alliés, étaient intervenus aussi en Iran, indépendamment de nous, dans la lutte d'influence contre les Anglais et les Russes.

Quant à la Perse, pour employer l'ancien nom de l'Iran, elle était demeurée à l'époque neutre et impuissante en présence de tous ces mouvements, car elle était matériellement et moralement très faible.

## L'indépendance iranienne

Après la grande guerre, les Soviets ont tenté de bolchéviser l'Iran. Quant à l'Angleterre, elle maintenait sa position impérialiste dans le pays.

Sur ces entrefaites, une révolution, dirigée par Riza Pehlevi a éclaté. Le Shah actuel et chef de l'Iran, exploitant avec beaucoup de maîtrise les rivalités anglo-russes, a renversé les plans des deux adversaires qui aspiraient à établir leur domination sur l'Iran et, brisant tous les obstacles, a établi l'indépendance du pays.

## L'Afghanistan

L'Afghanistan se trouvait dans une situation qui ressemblait fort à celle de l'Iran. Car jusqu'en 1919, il avait rempli le rôle d'une position avancée pour la défense de l'Inde ou encore d'un tampon entre la Russie et l'Inde. En fait qu'un théâtre où se heurtaient les intérêts de l'imperialisme anglais et russe l'Afghanistan avait été pendant des années sous le protectorat de la Grande Bretagne. Un an après la fin de la guerre mondiale, profitant du désir de repos de l'Angleterre, il lui déclara la guerre, et à la faveur d'une attaque audacieuse avança jusqu'à Peshawar après avoir occupé la forteresse de Hayber.

La Russie bolchéviste avait appuyé alors matériellement et moralement l'Afghanistan dans cette lutte qu'il avait entreprise pour forcer la Grande-Bretagne à reconnaître son indépendance. Mais elle fut très rapidement abandonnée à son tour les espoirs qu'elle fondait sur une bolchévisation de l'Afghanistan.

## Menaces

Aujourd'hui par suite de l'identité d'intérêts créés entre l'Angleterre et les Soviets, du fait de la guerre germano-soviétique, l'Iran se trouve exposé à nouveau à la pression anglo-russe. La première question qui a été soulevée a été celle de l'envoi de matériel anglais et surtout américain à l'U.R.S.S. à travers l'Iran. Il ne semble pas que l'Iran songe à s'opposer au transport, par la voie ferrée transiranienne, à travers Téhéran, du matériel qui serait débarqué à Bender Chapour sur le golfe de Bassorah à destination de la mer Caspienne et de l'U.R.S.S.

Comme si ce grand service qu'Iran, pays neutre, rendra à l'Angleterre et à l'U.R.S.S., pays belligérants, ne suffisait pas, voici qu'en lui adresse des demandes inévitables avec son honneur et sa dignité d'Etat, comme l'expulsion des ressortissants allemands. Il eût été opportun que les grandes démocraties qui promettent, après la guerre, l'indépendance et la liberté aux nations, démontrent dès à présent par les faits leur respect des droits et des destinées des nations encore indépendantes. Au contraire, les journaux anglais s'indignent que l'Iran n'ait pas ployé le cou tout de suite devant les exigences de la note commune anglo-soviétique et n'ait pas expulsé les Allemands. Dans leur fureur ils vont jusqu'à menacer l'Iran de mesures violentes et rapides.

## L'Iran se défendra

Mais l'Iran n'est plus comme autrefois faible et sans ressources. Le discours que le Shah a prononcé le 20 août à l'Ecole supérieure de guerre de Téhéran

est une preuve de ce que le pays n'est nullement disposé à céder. L'effectif de l'armée iranienne sur pied de paix est de près de quarante mille hommes. Mais par suite du fait que le service militaire obligatoire est introduit de longue date dans le pays qui compte dix millions d'habitants, il pourrait mettre en ligne environ trois cent mille hommes. En même temps il y a dans le pays des armes et du matériel en quantité suffisante pour faire face aux besoins de quinze divisions. Il y a aussi en Iran environ cent cinquante avions de tous les types.

Cela signifie que dans le cas où l'Angleterre envisagerait l'occupation de l'Iran, il faudrait qu'elle dirige sur ce pays à travers les Indes, le Béleutchistan et l'Irak au bas mot quinze à vingt divisions et qu'elle se résolve à livrer une guerre à l'Iran. Car l'URSS qui est engagée elle-même dans une guerre si violente et de si grandes proportions ne peut détacher en ce moment des forces contre l'Iran.

L'armée polonaise, que l'on a commencé à organiser au Caucase, est loin encore d'être une armée au vrai sens du mot. D'autre part, au cas où elles provoqueraient une guerre contre l'Iran, l'Angleterre et l'URSS esseraient de bénéficié de la route de transit à travers l'Iran dont elles usent actuellement.

## La faute que l'Angleterre doit éviter de commettre

La présence en Iran de 700 Allemands, parmi lesquels figurent des femmes et des enfants, ne saurait susciter de bien grandes inquiétudes. Dans ces conditions, l'objectif des Anglais doit être différent. La pression qu'ils exercent sur l'Iran s'expliquerait jusqu'à un certain point si, à la faveur du prétexte de l'espionnage et de la Vième colonne, ils aspiraient à occuper les zones pétrolières de l'Iran méridional, sur la rive orientale du golfe de Bassorah, à Magdan et Bouehr. Autrement, de même que pour occuper l'Iran les Soviets devraient distraire des forces importantes qui leur seraient utiles contre l'Allemagne, on ne peut s'attendre à ce que les Anglais mettent en ligne les forces considérables qu'exigerait une guerre contre l'Iran. Et ce serait peut-être une faute inconcevable, de la part de l'Angleterre, que de pousser de sa propre main l'Iran au nombre de ses ennemis.

H. EMIR ERKILET

## Le destin de l'Espagne

### Elle doit suivre sa politique impériale

Escorial, 24 A.A.—

«L'Espagne, plus que jamais, doit poursuivre sa politique impériale sans laquelle elle est condamnée à disparaître», déclara M. Julian Penmartin conseiller national, parlant au congrès des jeunesse phalangistes tenu actuellement à l'Escorial. «Ou commander, dit-il ou mourir, ou l'on accomplit le destin assigné par Dieu en marquant l'histoire de sa propre influence ou l'on disparaît en tant qu'unité nationale.

## Le "Péra Palace" fait peau neuve

(Suite de la 2me page)

en quelque sorte rendu service.

— Indemnisés, sursaute M. Carantinou... Sachez qu'à part un don du gouvernement britannique de quelque 5.000 £tq., réparti entre les victimes de l'explosion, nous n'avons pas touché un sou vaillant. On ne nous a donné qu'un... conseil, celui de nous adresser au gouvernement bulgare pour présenter la note à payer ! C'est M. Misbah qui a fait tous les frais, sans exception aucune et qui continue à les faire.

— Sa seule satisfaction est de doter notre ville, si dépourvue à cet égard, d'un établissement dont elle pourra être fière et qui permettra de faire dignement figure envers les étrangers...

Et à quand l'ouverture, ou plus exactement la réouverture du «Péra Palace» rénové ?

— Nous espérons que tout sera fini vers le 15 septembre.

## Les hostilités en URSS

(Suite de la 11me page)

ques on a réussi à détruire 30 avions prêts à prendre leur vol. Dans des combats aériens, les chasseurs allemands ont descendu 7 appareils des Soviets.

Des formations d'avions de combat allemands ont attaqué sur mer, à l'Est d'Odesa, un navire-citerne soviétique jaugé 8.000 tonnes et l'endommagé gravement. Sur un fleuve, un remorqueur avec 7 péniches a été coulé. Lors d'une attaque contre des canonniers qui avaient été mis en action sur la Desna, un grand affluent du Dnieper, les avions de combat allemands ont coulé une petite canonnière. Une autre embarcation armée a échoué après avoir été atteinte et gravement endommagée par des bombes.

Tous les avions allemands sont retournés à leurs bases après avoir accompli leurs tâches couronnées de succès.

## Tentatives de débarquement déjouées

Berlin, 24 A.A.— On manque au D.N.B. que grâce à la vigilance des troupes allemandes, une tentative de débarquement soviétique sur la côte de l'Estonie, le 23 août, a été empêchée. 3 bateaux soviétiques s'étaient approchés de la côte et les équipages avaient tenté de mettre pied à terre. Des auto-mitrailleuses allemandes ont immédiatement ouvert un feu efficace sur les navires et les chaloupes et ont anéanti les Bolchéviques.

## Nouvelles précisions sur la bataille de Gomel

Berlin, 24. A. A. — La bataille de Gomel qui s'est terminée par une lourde défaite pour les Soviets dans ce secteur, a amené l'anéantissement complet de la masse de deux armées soviétiques, comme l'apprend le D. N. B. de source militaire.

## La première phase

La bataille avait commencé par l'encerclement et l'anéantissement d'importantes formations de troupes soviétiques, au Sud-Est de Kritchev, à environ 11 kilomètres au Sud de Smolensk. Plusieurs divisions soviétiques avaient été encerclées dans ce secteur. Elles tentèrent à plusieurs reprises de percer le cercle, mais furent coincées après une lutte acharnée. Les Soviétiques, enfermés, ont été anéantis. On a fait ici 20.000 prisonniers et 32 tanks, 85 canons et un train blindé sont tombés entre les mains des Allemands.

## Sur le Dnieper

La deuxième attaque commençait au sud de Rogatchev qui se trouve à 80 kilomètres au sud de Mogilev et à 110 kilomètres au sud-ouest de Kritchev, sur le Dnieper. A cet endroit, des divisions d'infanterie allemandes forçaien le passage du Dnieper. Elle forçaien en outre la ligne du Dnieper apurement défendue, tandis que d'autres forces avançaient vers le Sud, à l'Ouest du Soch, c'est-à-dire dans le secteur entre le Dnieper et le Sosh. Les divisions allemandes encerclaien ainsi d'autres formations ennemis dans le secteur au Sud-Est de Rogatchev et les anéantissaient. Presque 20.000 Bolchéviques ont été faits prisonniers.

## L'occupation de Gomel

Tandis que les Soviétiques furent anéantis dans la poche encerclée au Sud-Est de Rogatchev, des formations motorisées de l'infanterie allemande, ainsi que les formations blindées commencèrent plusieurs attaques successives du Sud à l'Est du Sosh, c'est-à-dire au Sud-Est de Kritchev.

Gomel, centre routier et ferroviaire important et siège du grand quartier général du maréchal Timochenko a été occupé le 19 août.

A l'Est de Gomel, l'attaque a été portée de Kritchev et de Roslavl jusqu'à dans la région au Sud-Est de Klinzi, ce qui constitue une avance d'environ 100 kilomètres vers l'Est.

A Gomel, on avait coupé aux soviétiques toute possibilité d'une retraite vers l'est. Ils ont dû s'engager dans la bataille autour et au Nord de Gomel. Des parties de 17 divisions de chasseurs, de 2 divisions blindées et de 5 divisions de cavalerie, d'une division motorisée

et de deux brigades de formations de parachutistes ont été attaquées par les Allemands et ou anéanties ou faites prisonnières. D'après les plus récentes informations, le nombre des prisonniers s'est élevé dans cette région à 87.000. Les Allemands ont capturé 169 chars de combat, 912 canons et 2 trains blindés.

**Les divisions qui n'existent pas et... celles qui existent !**

Berlin, 24. A.A.— L. D.N.B. apprend de source autorisée :

Le communiqué des forces armées allemandes au sujet des résultats de deux mois de campagne à l'Est a, manifestement, très énervé les Soviets. La radio de Moscou se donne toutes les peines pour faire croire au monde des victoires soviétiques, en énumérant beaucoup de chiffres des divisions allemandes soi-disant anéanties.

Elle a eu seulement le malheur de citer des chiffres de divisions qui n'existent pas. Elle annonce donc comme anéanties des divisions qu'elle a purement et simplement inventées. Mais les divisions qui existent vont montrer aux Soviets à chaque moment comme par le passé que celles ne sont nullement anéanties. Si les chiffres de Moscou correspondaient à la réalité, il n'y aurait bientôt aucun soldat allemand sur le front Est et surtout on ne comprendrait pas pourquoi les Soviets n'ont pas rejeté les restes allemands jusqu'à la frontière allemande.

Il ne sert de rien aux Soviets de moindre leurs pertes en morts, en prisonniers, en tanks et en avions, car le fait que les forces allemandes se trouvent profondément en pays ennemi avec leur force de combat intacte et qu'elles dirigent leurs opérations d'après leur propre volonté contredit tous les mensonges les exagérations de Moscou.

## Saboteurs Soviétiques exécutés en Roumanie

Bucarest, 24. AA.— On annonce officiellement que cinq sujets soviétiques ont été condamnés et exécutés le 11 août. On les avait trouvés le 2 juillet en civil derrière le front roumain armé de grenades à mains, de mitrailleuses et de revolvers. Au cours de leur interrogaire ils ont admis avoir eu des ordres de détruire des installations de communication, des ponts, le téléphone etc. en Roumanie.

## Le décès de M. Suad Davaz

**Le deuil de la presse iranienne**

Téhéran, 24. A. A. — L'Agence P.A. communique :

A l'occasion du décès de Suad Davaz, ambassadeur de la République de Turquie auprès de la cour impériale de l'Iran, les journaux relèvent les éminents services du défunt.

Le journal de Téhéran écrit :

Suad Davaz était un des plus éminents fonctionnaires du pays ami et voisin. Il avait une longue expérience des services gouvernementaux, déploya de nombreux efforts au cours de sa mission pour consolider les relations entre les deux Etats. Suad Davaz, grâce à ses qualités et à sa grande capacité s'attacha l'intérêt des cercles officiels iraniens et la bieavallance particulière de la monarchie impériale le Chahinchah.

La mort de Suad Davaz provoque une affliction profonde dans les milieux türkiques.

A l'occasion de ce deuil cruel, nous frappe le peuple turc ami et frère, nous lui présentons nos sincères condoléances et prenons part à sa douleur.

## Les représailles japonaises

Hsingking, 25. A.A.— D.N.B.— Le ministre des Finances mandchou communique que les territoires britanniques de Kenya et d'Uganda figureront dorénavant sur la liste des pays étrangers dont les avoirs ont été gelés au Mandchou kouo, en vertu de l'ordonnance du préfet australien à Hong Kong.